

# UŽIVATELSKÝ MANUÁL – NÁVOD K OBSLUZE

# CAS

VODĚODOLNÁ ELEKTRONICKÁ STOLNÍ VÁHA

řady **FW500C**

**M**



Dovozce do ČR:

**ZEMAN Váhy s.r.o.**

Vranovská 699/33, 61400 Brno

IČ 01804758



Tento soubor je chráněn autorskými právy  
dovozce, společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

Jeho kopírování a komerční distribuce je  
možná pouze se souhlasem autora

**ZEMAN**  
**VÁHY**

## 1. ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

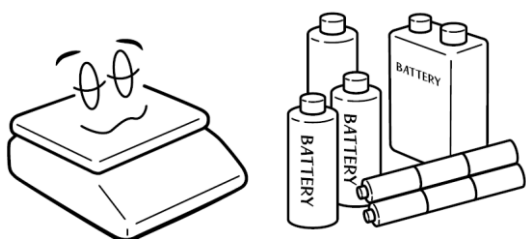
Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce, jehož stránky najdete na internetové adrese [www.zeman-vahy.cz](http://www.zeman-vahy.cz)

Váhu je třeba umístit na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy podle libely v levém předním rohu váhy.



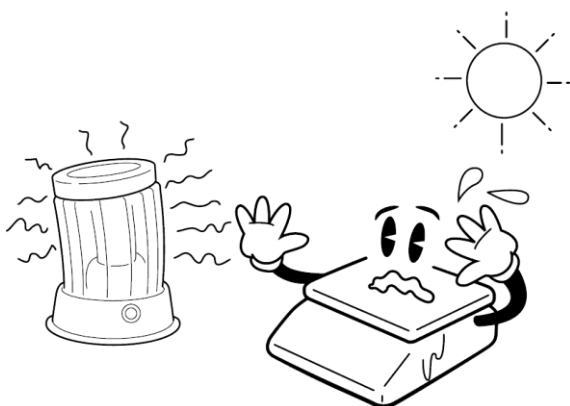
Nevystavujte váhu intenzivnímu proudění vzduchu (například z ventilátoru) ani vibracím – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází i ke snížení přesnosti.

Při provozu váhy je nutno eliminovat veškeré zdroje statického elektrického náboje. Ten může mít za následek zkreslování naměřených údajů a rovněž může váhu nenávratně zničit.



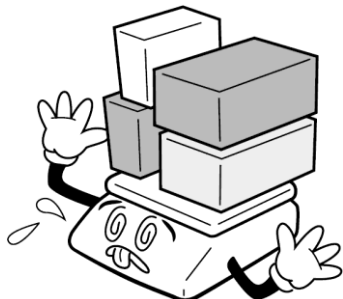
Není-li váha delší dobu používána, doporučuje se odpojit ji od napájecího napětí a vyjmout baterie.

Váhu je nutno provozovat mimo síť vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, vysílačů a dalších zařízení, která mohou vytvářet silné elektromagnetické pole.



Nevystavujte váhu náhlým změnám teplot ani dlouhodobému přímému působení slunce nebo jiných zdrojů intenzivního tepelného záření. Pokud váhu přemístíte z venkovního prostředí, doporučuje se zapnout váhu 15 až 30 minut před použitím pro důkladnou teplotu.

Nevystavujte váhu mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení. Mějte na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.



V případě jakékoliv poruchy nebo technického problému volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce. Ve vlastním zájmu se vyhněte jakýmkoliv zásahům do váhy od nepovolané osoby.



Nepřetěžujte vaši váhu nad její deklarovanou maximální váživost. Při přetížení by mohlo dojít ke zničení snímače zatížení ve váze.



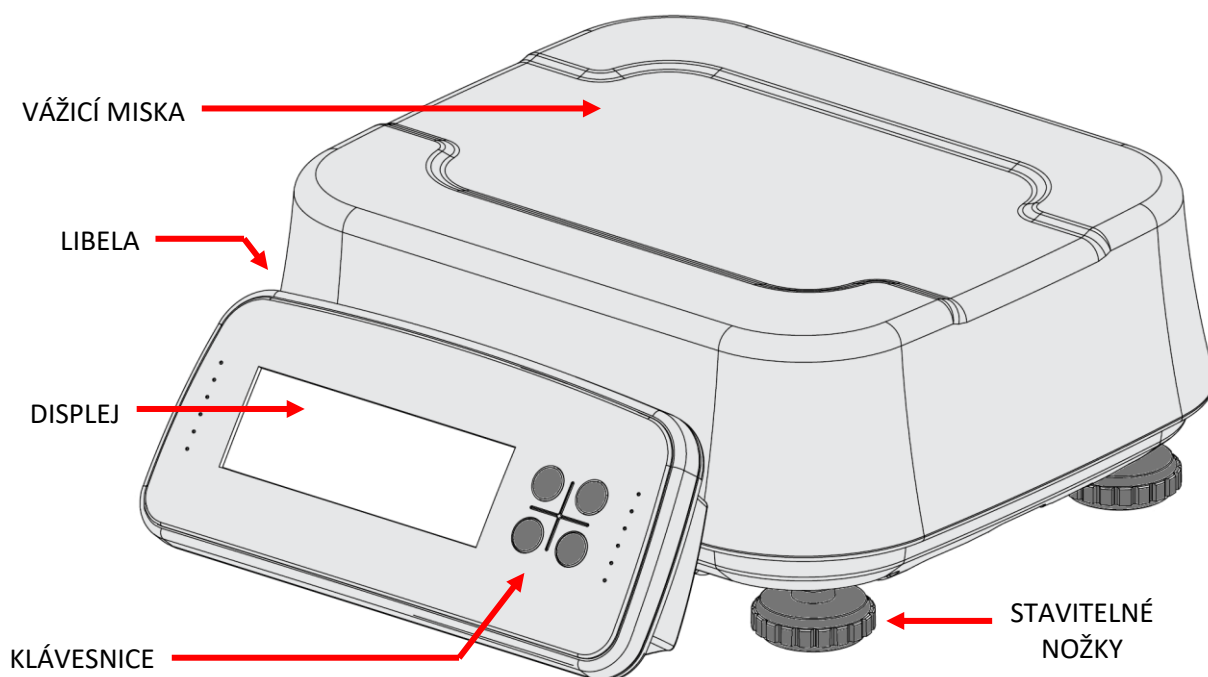
### **Upozornění**

Váha **FW500C** je konstruovaná pro použití do mokrého prostředí a má krytí (odolnost) proti vodě třídy **IP65**. Avšak nejedná se o průmyslovou váhu v pravém slova smyslu, proto k jejímu čištění nepoužívejte tlakovou tryskající vodu ani horkou vodu o teplotě přesahující 60°C!

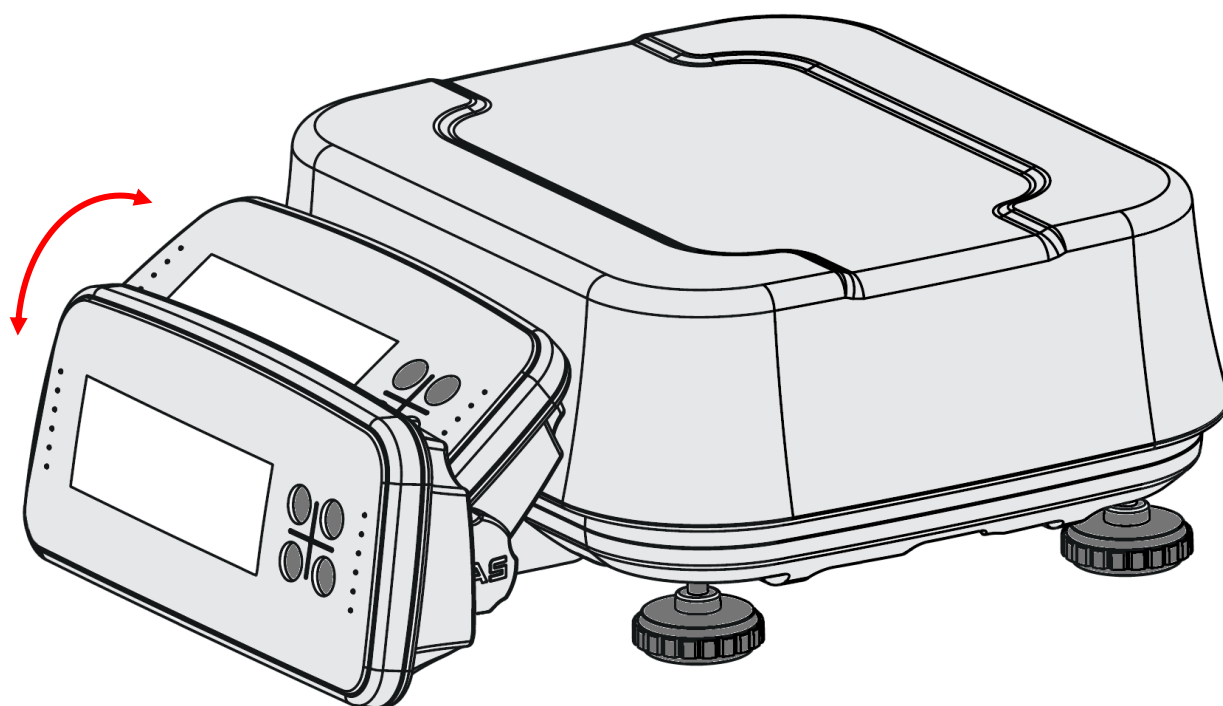
V případě poruchy vzniklé použitím tlakové vody nebude uznána záruka.

## 2. FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ, POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

### 2.1. CELKOVÝ POPIS



Indikátor s displejem a klávesnicí je možno po odjištění (povolení) matic naklopit do požadovaného úhlu:







## 2.2. KLÁVESNICE

Klávesnice je tlačítková (čtyři tlačítka zapájená do desky elektroniky), krytá fóliovým ochranným krytem s popisem funkcí tlačítek.

### Čelní panel váhy s displejem a klávesnicí:

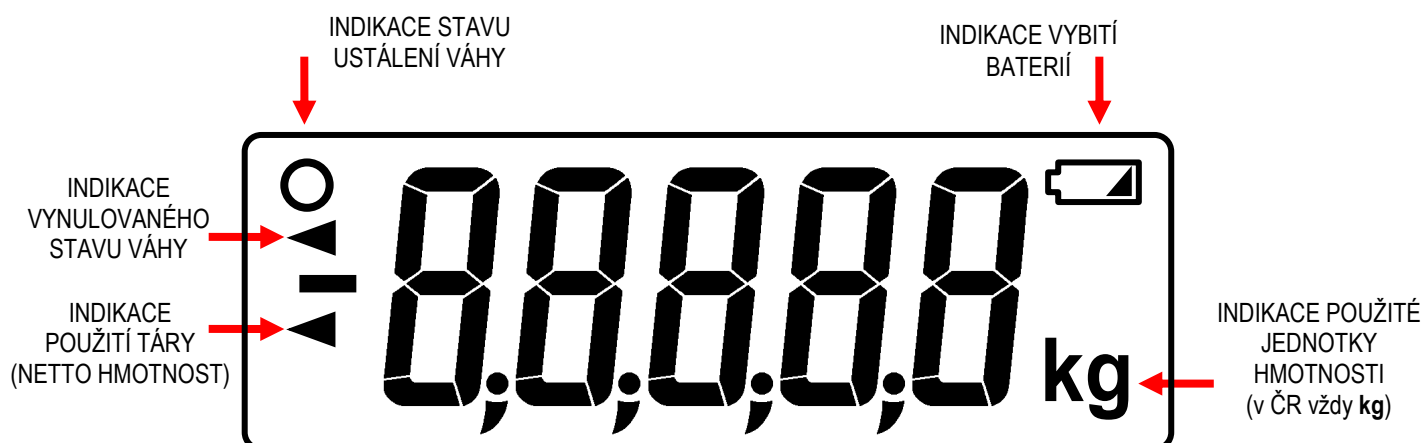


### Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:

	<b>ON/OFF</b> – zapínání a vypínání váhy (nedochází ke galvanickému odpojení váhy od napájecího napětí)
	<b>TARE</b> – pro odečtení hmotnosti obalu nebo misky („tárování“ váhy)
	<b>ZERO</b> – slouží k ustavení nulového bodu na počátku vážení, nesvítí-li šipka u symbolu <b>ZERO</b>
	<b>HOLD</b> – slouží k určení střední hodnoty hmotnosti v případě neustálené váhy, například při vážení zvířat

## 2.3. DISPLEJ

Na váze CAS model **FW500C** je použit numerický (sedmissegmentový) pětimístný LCD displej bez možnosti podsvícení.



## 2.4. NAPÁJENÍ VÁHY, INSTALACE BATERIÍ



V případě absence elektrické sítě je třeba před provozováním váhy instalovat do prostoru pod krytem na dně váhy baterie – 6 ks monočlánků 1,5V typu D (R20), a to správně dle vyznačení polarity.


Doporučuje se používat kvalitní alkalické baterie. Pokud váhu napájíte z elektrické sítě nebo ji delší čas nepoužíváte, vyjměte baterie z váhy.


Pokud váhu budete provozovat z elektrické sítě, je třeba připojit externí napájecí zdroj do zásuvky se střídavým napětím 230V a konektor od zdroje do zdířky zespodu váhy; pro napájení do váhy je nutno použít originální zdroj se speciálním voděodolným konektorem.



### 3. VLASTNÍ PROVOZ, POUŽÍVÁNÍ A FUNKCE VÁHY


#### 3.1. SPUŠTĚNÍ VÁHY

Po zapnutí váhy tlačítkem  na displeji problikne sw verze „u 303“, proběhne test „00000“ až „99999“, displej se vynuluje a váha je připravena k vážení

Není-li displej vynulovaný, stiskněte tlačítko  (správný vynulovaný stav je indikován šipkou u symbolu „ZERO“ na levé straně displeje).

Použití tlačítek  a  je vázáno na ustálený stav váhy.

#### 3.2. VYPNUTÍ VÁHY

Po skončení práce s váhou ji můžete vypnout tlačítkem 

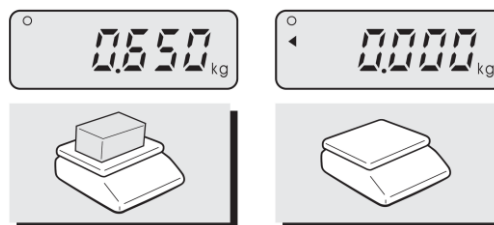
Takovýmto vypnutím však nedojde ke galvanickému odpojení váhy od síťového napětí; pro delší dobu, kdy nebude váha používána, se doporučuje odpojit napájecí kabel nebo síťový adaptér ze zásuvky a rovněž vyjmout baterie z váhy.

Lze také využít funkci automatického vypínání váhy (AUTO POWER OFF) – viz. kapitola 4.


#### 3.3. ZÁKLADNÍ JEDNODUCHÉ VÁŽENÍ

Vložte na vážicí miskou vážený předmět a displej ukáže jeho aktuální hmotnost (například 0,650kg).

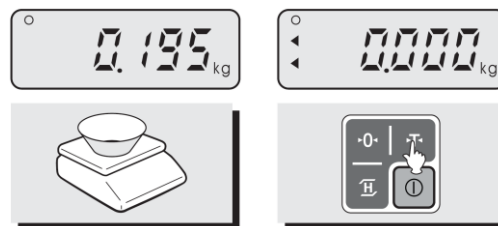
Po sejmutí váženého předmětu z váhy se displej opět vynuluje.



### 3.4. VÁŽENÍ S TÁROU

Chcete-li použít nějaký obal nebo misku (váží například 0,195kg), položte ji na váhu a stiskněte tlačítko 

Displej se vynuluje a váha je připravena k vážení „čisté hmotnosti“ (použití táry je indikováno šipkou u symbolu „NET“ na displeji).




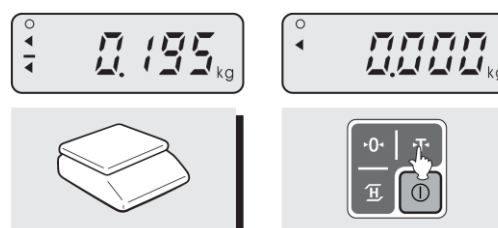
Do misky nebo obalu vložte vážený předmět nebo zboží.

Displej ukáže jeho aktuální netto hmotnost (například 0,650kg).




Po sejmutí váženého předmětu i s obalem z váhy displej ukáže hmotnost obalu se záporným znaménkem.

Zrušení táry později dosáhnete opětovným zmáčknutím tlačítka  Displej se opět vynuluje.

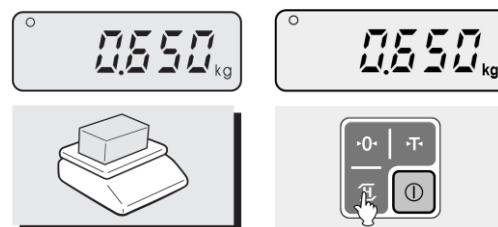


### 3.5. POUŽÍVÁNÍ FUNKCE HOLD

Funkce **HOLD** je určena pro vážení například živé váhy nebo jiných předmětů, kde nelze zajistit potřebné ustálení.

Vážený předmět položte na váhu a stiskněte tlačítko 

Displej ukáže nápis „**HOLD**“ a váha si chvíli snímá vzorky hmotnosti, aby mohla v následující chvíli zprůměrovanou hodnotu hmotnosti blikáním zobrazit na displeji (například 0,650kg).



Funkce **HOLD** se zruší po sejmutí váženého předmětu z váhy nebo opětovným stiskem tlačítka 





## 4. UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ VÁHY

V uživatelském nastavení lze nastavit podmínky pro tisk (ten je však ve standardním provedení váhy nefunkční) a dále funkci automatického vypnutí při delší nečinnosti váhy.

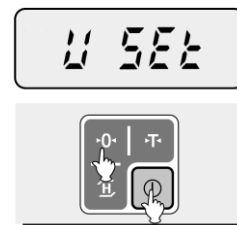
### Vstup do režimu uživatelského nastavení:

Váha je ve vypnutém stavu, displej je zhasnutý

Zmáčkněte tlačítko , přidržte ho a současně stiskněte 

Asi po dvou sekundách pusťte tlačítko , pak pusťte tlačítko 

Displej ukáže nápis „U SET“.



### Funkce jednotlivých tlačítek při nastavování v režimu U SET:



**ZERO** – listování a posun v menu uživatelského nastavení současně s potvrzením změn v nastavení



**TARE** – změna v nastavení jednotlivých parametrů



**ON/OFF** – vstup (s přidržením tlačítka **ZERO**) do režimu uživatelského nastavení  
– vystoupení z uživatelského nastavení bez uložení změn v nastavení

### Menu uživatelského nastavení v režimu U SET:

U SET	Snd	no Snd
		K-Snd
		S-Snd
		U-Snd
		C-Snd
	AP	AP off
		AP 10
		AP 30
		AP 60

### Význam a popis parametrů v jednotlivých krocích uživatelského nastavení v režimu U SET:

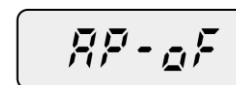
krok:	význam:	možná hodnota nastavení:	nastavení:
1	způsob odesílání dat při použití tiskárny („Printer“)	noSnd	data se na sériové rozhraní neposílají (není použita žádná tiskárna)
		K-Snd	tisk se provádí manuálně stiskem tlačítka <b>HOLD</b>
		S-Snd	váha odešle údaj o aktuální navážce na tiskárnu automaticky po ustálení
		U-Snd	váha odesílá údaje o aktuálním zatížení kontinuálně (stále)
		C-Snd	váha odešle údaje o aktuálním zatížení automaticky po změně zátěže
2	automatické vypínání váhy („Auto power off“)	AP off	funkce <b>Auto power off</b> je deaktivována
		AP 10	váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 10 minut
		AP 30	váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 30 minut
		AP 60	váha se automaticky vypne, pokud není používána po dobu 60 minut

## NASTAVENÍ REŽIMU AUTOMATICKÉHO VYPÍNÁNÍ VÁHY (FUNKCE „AUTO POWER OFF“)

Nastavení této funkce je vhodné v situaci, kdy váhu používáte dlouhodobě pouze na baterie. Tato funkce je užitečná proto, aby šetřila baterie. Ty pak mají delší životnost a nemusejí se příliš často měnit. Lze nastavit automatické vypnutí váhy načasované na 10, 30, nebo 60 minut od posledního použití.

### Postup nastavení:

Vstupte do uživatelského nastavení a posuňte se v menu 2x stiskem tlačítka



Displej ukáže (při prvním nastavení) „AP-OF“ (není nastaveno automatické vypínání).

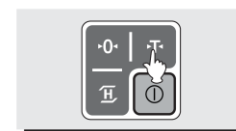
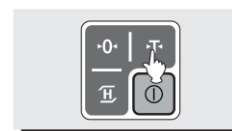
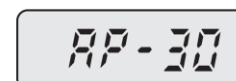


Postupným mačkáním tlačítka



můžete nastavit hodnotu

„AP-10“ (10 minut), „AP-30“ (30 minut), „AP-60“ (60 minut), nebo opět „AP-OF“ (bez automatického vypínání).



Z nastavení vystoupíte a uložíte je posunem na konec menu tlačítkem



Na displeji problikne sw verze „u 303“, proběhne test „00000“ až „99999“, displej se vynuluje a váha je připravena k vážení.

## 5. SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
<b>Err 0</b>	váha se nemůže ustálit, aby změřila a zobrazila správnou hodnotu	je třeba zajistit stabilní prostředí bez otřesů a chvění
<b>Err 1</b>	váha nemůže po zapnutí najít přednastavenou nulovou zátěž v přijatelné toleranci	je nutné zavolat servisního technika a ten provede znovu nastavení nebo opravu váhy
<b>Err 3</b>	váha je přetížena	je třeba sejmout nadměrnou zátěž z váhy
<b>bAtt</b>	baterie jsou již natolik slabé, že váha nemůže nadále pracovat	je třeba neprodleně vyměnit baterie za nové nebo připojit přes adaptér na síť

## 6. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PARAMETRY VÁHY

parametr:	model:	FW500C-06DR	FW500C-15DR	FW500C-30DR
<b>Metrologické parametry:</b>				
Maximální váživost		6kg	15kg	30kg
Minimální váživost		20g	40g	100g
Rozlišení – dílek		do 3kg: 1g od 3kg do 6kg: 2g	do 6kg: 2g od 6kg do 15kg: 5g	do 15kg: 5g od 15kg do 30kg: 10g
Tára		-2,999kg	-5,998kg	-14,995kg
Třída přesnosti		III.		
<b>Technické parametry:</b>				
Rozměry váhy		šířka × hloubka × výška: 260 × 287 × 120mm		
Rozměr vážicí plochy		šířka × hloubka: 240 × 205mm		
Hmotnost vlastní váhy		cca. 2,7kg bez baterií		
Displej		1× LCD numerický, pětimístný, výška číslic 25mm, bez podsvícení		
Provozní teplota		-10°C až +40°C		
Komunikace		není možná		
Voděodolnost		IP65		
<b>Napájení:</b>				
Napájení		ze sítě AC230V přes napájecí zdroj DC12V/300mA		
Alternativní napájení		4x 1,5V monočlánek typu D (nebo R-20)		
Příkon		cca. 0,25W		
Doba provozu z baterií		obyčejné baterie: až 1200 hodin alkalické baterie: až 2500 hodin		

## 7. OVĚŘOVÁNÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY

Pokud je váha používána jako stanovené měřidlo (zejména v obchodním styku), je třeba, aby byla ověřena – jak ukládá Zákon č.505/1990 o metrologii.

Ověření váhy spočívá v přezkoušení jejích vlastností a parametrů a je kromě jiného podmíněno čitelným výrobním (typovým) štítkem, umístěným viditelně na váze. Pokud daná váha splňuje podmínky pro ověření, je označena úředními/zajišťovacími značkami.

**Prvotní ověření** může provést Český metrologický institut, jako státní metrologický orgán. **EU zkoušku váhy pro posouzení shody**, které rovnocenně nahrazuje **Prvotní ověření**, může provést výrobce váhy (je-li k tomu certifikován).

Při **EU zkoušce váhy pro posouzení shody** se poblíže výrobního štítku vylepí štítek se značkou shody tvořenou označením **CE**, doplňkovým metrologickým označením (písmeno **M** a poslední dvě číslice roku, ve kterém byla značka umístěna na váhu, ohraničené obdélníkem), identifikační číslo oznámeného subjektu (notifikované osoby).

**Následné ověření**, vždy po dvou letech, může provést pouze Český metrologický institut, nejlépe ve spolupráci s pověřenou servisní firmou, která před ověřením zkontroluje vlastnosti dané váhy a zajistí, aby parametry váhy splňovaly podmínky pro ověření.

Jako úřední/zajišťovací značky jsou aplikovány: Plomba nebo štítek zamezující neoprávněnému přístupu do nastavení váhy. Dále je štítkem přelepen výrobní štítek dané váhy.

## **8. CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ**

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- Návod k obsluze (Uživatelský manuál) v českém jazyce
- vlastní váha
- síťový napájecí zdroj AC 230V / DC 12V, 300mA

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

dle požadavku Zákona č.90/2016 Sb.

pro váhy s neautomatickou činností

číslo **2022-02**

## 1. Předmět prohlášení

Váhy s neautomatickou činností třídy přesnosti III. následujících modelových řad:

AP1, ER-JR, ER-Plus, PR2, PR-Plus	Elektronické obchodní váhy s výpočtem ceny
SW1, SW2, ED, FW500, PR2D	Elektronické kuchyňské váhy
DB1H, DB2, PB	Elektronické můstkové váhy
EC, EC-H	Elektronické počítací váhy pro počítání součástek
CT100	Elektronické obchodní váhy s tiskem bonu
CL3000, CL5000, CL5500, CL7200	Elektronické obchodní váhy s tiskem etiket
CASTON1-THZ, CASTON2, CASTON3-THD, TM	Elektronické jeřábové váhy
XE, XE-H	Elektronické předvážky
EB	Elektronické můstkové váhy s výpočtem ceny
RW, RW-P	Elektronické váhy pro vážení silničních vozidel

2. Výrobce: **CAS Corporation, Korea**

## 3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost dovozce:

**ZEMAN Váhy s.r.o.**, Vranovská 699/33, 61400 Brno, Česká republika, IČ 018047584. Předmětem tohoto prohlášení jsou váhy s neautomatickou činností určené pro použití ve skladech, v gastronomii a kuchyních, v obchodním styku a v laboratořích. Jedná se o elektronické váhy výše uvedených typů vybavené tenzometrickým snímačem zatížení, zobrazující na displeji hmotnost a dle jednotlivých typů vybavené dalšími doplňkovými funkcemi. Vzhled a funkčnost jednotlivých typů uvedených vah je možné vidět na webovém odkazu <https://www.vahy-pokladny-systemy.cz/vahy.html>

## 5. Výše uvedený předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními předpisy Unie:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/31/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání vah s neautomatickou činností na trh (NAWI)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh

## 6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

- ČSN EN 45501:2018 Metrologické aspekty vah s neautomatickou činností

Podepsal za dovozce a jeho jménem Zdeněk Zeman, jednatel společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

V Brně dne 5.1.2022



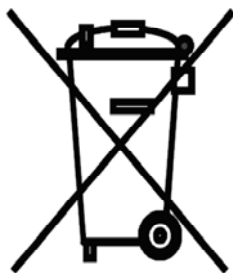
# Prohlášení o ekologické likvidaci elektroodpadu

Podle platné legislativy a Zákona č.185/2001Sb. se od 13.8.2005 odpovědnost za nakládání s odpadem z elektrických a elektronických výrobků a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých elektrozařízení v rámci kolektivního systému **ASEKOL**.

Odložením použitého elektrozařízení na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Nová elektrozařízení jsou značena symbolem přeškrtnuté popelnice (viz. níže) nebo číslem „08/05“.



## JAK NAKLÁDAT S VYSLOUŽILÝMI ELEKTROZAŘÍZENÍMI

Pro odkládání (likvidaci) elektrozařízení máte tyto možnosti:

1. Elektroodpad navracejte do místa prodeje, buď přímo na hlavní provozovnu naší firmy ZEMAN Váhy s.r.o. nebo zprostředkovateli prodeje
2. Ponechejte na odkladovém místě ve vašich prostorách a po nahromadění většího množství nás informujte o nutnosti odvozu, který zajistíme
3. Na webových stránkách ASEKOL [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) si najdete nejbližší veřejné sběrné místo a zde dosloužilé zařízení bezplatně odložte

# Prohlášení o nakládání s obaly

Podle platné legislativy a Zákona č.477/2001Sb. se od 28.3.2002 odpovědnost za nakládání s obaly a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých obalů v rámci kolektivního systému **EKO-KOM** pod klientským číslem **EK-F00130541**.

Obaly spadají do systému zpětného odběru, aby se mohly co nejekonomičtěji a nejekologičtěji recyklací opětovně využívat.

Odložením použitých obalů na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Recyklovatelné obaly jsou označeny značkou **ZELENÝ BOD** (viz níže); tato značka je ochrannou známkou.

Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62.



## JAK NAKLÁDAT S OBALY

Pro odkládání (likvidaci) obalů máte tyto možnosti:

1. Zapojte se do třídění komunálního odpadu a navracejte obaly do sběrného dvora nebo je odkládejte do speciálních kontejnerů na papír/plasty v blízkosti vašeho bydliště či provozovny
2. Nepotřebné papírové obaly odevzdejte do výkupu druhotných surovin

Více informací naleznete na [www.ekokom.cz](http://www.ekokom.cz) .